

## AC60

Portable 60-Watt, 2-Channel Acoustic Instrument Amplifier  
with Original Turbosound Speaker and Klark Teknik FX Processor

The Bugera logo, rendered in a stylized orange script font.

EN

**EN Important Safety Instructions**

Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

**Caution**

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

**Caution**

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

**Caution**

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid

injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for

the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources.

For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.

19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed of at a battery collection point.

21. This apparatus may be used in tropical and moderate climates up to 45°C.

**LEGAL DISCLAIMER**

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 All rights reserved.

**LIMITED WARRANTY**

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

**ES Instrucciones de seguridad**

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

**Atención**

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

**Atención**

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

**Atención**

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar

daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país. En lugar de ello deberá llevarlo al

punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a

conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

21. Puede usar este aparato en lugares con climas tropicales y moderados que soporten temperaturas de hasta 45°C.

**NEGACIÓN LEGAL**

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Reservados todos los derechos.

**GARANTÍA LIMITADA**

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

EN

ES

## FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



### Attention

Ce symbole signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.



### Attention

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.



### Attention

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).



### Attention

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).
9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit.

Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans un point de collecte

agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des

substances potentiellement dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

20. Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebus. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.

21. Cet appareil peut être utilisé sous un climat tropical ou modéré avec des températures de 45°C maximum.

## DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Tous droits réservés.

## GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

## DE Wichtige Sicherheitshinweise



### Vorsicht

Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht.

Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.



### Achtung

Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.



### Achtung

Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.



### Achtung

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche

Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen

Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen.

Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.
20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.
21. Dieses Gerät ist in tropischen und gemäßigten Klimazonen bis 45° C einsetzbar.

## HAFTUNGS-AUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alle Rechte vorbehalten.

## BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).



## PT Instruções de Segurança Importantes



### Aviso!

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



### Atenção

De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



### Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques elétricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.



### Atenção

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificadas. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe

de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao

mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha

licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

18. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

19. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

20. Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coletas de baterias.

21. Esse aparelho pode ser usado em climas tropicais e moderados até 45°C.

## LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Todos direitos reservados.

## GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website [community.musictribe.com/pages/support#warranty](https://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

## IT Informazioni importanti



### Attenzione

I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.



### Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.



### Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.



### Attenzione

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



### Attenzione

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.



### Attenzione

Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.
4. Applicare tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.

9. Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

10. Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.

11. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.



12. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione

carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

13. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.

14. Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

15. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.

16. Se la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.



17. Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19 / UE) e la vostra legislazione nazionale. Questo prodotto deve essere

portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

18. Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

19. Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

20. Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esauste.

21. Questo apparecchio può essere usato in climi tropicali e temperati fino a 45°C.

## DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Tutti i diritti riservati.

## GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su [community.musictribe.com/pages/support#warranty](https://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

## NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



### Waarschuwing

Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



### Attentie

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



### Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



### Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.
7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voorschriften van de fabrikant.
8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.

9. Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.

10. Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden over gelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.

11. Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.

12. Wanneer de stekker van het hoofdnetwerk of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.

13. Gebruik uitsluitend door de producent gespecificeerd toebehoren c.q. onderdelen.



14. Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht.

Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.

15. Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.

16. Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiewerkzaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofd-stroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.



17. Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag weggooiden. Dit product moet na

afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycleerd. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens bij aan een

doelmatiger gebruik van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

18. Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.

19. Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

20. Houd rekening met de milieuaspecten van het afvoeren van batterijen. Batterijen moeten bij een inzamelpunt voor batterijen worden ingeleverd.

21. Dit apparaat kan worden gebruikt in tropische en gematigde klimaten tot 45 °C.

## WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alle rechten voorbehouden.

## BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op [community.musictribe.com/pages/support#warranty](https://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

## SE Viktiga säkerhetsanvisningar



### Varning

Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhåndsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



### Försiktighet

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



### Försiktighet

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsattas för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vasar etc. får placeras på den.



### Försiktighet

Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomföra inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
8. Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).
9. Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.

10. Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stickkontakterna, förlängningskablarna och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.

11. Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.

12. Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.

13. Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.



14. Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts tillsammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du

förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.

15. Dra ur anslutningskontakten und åskväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.

16. Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.



17. Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna, enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett auktoriserat återvinningsställe för

elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanser som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas

18. Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylla eller liknande enhet.

19. Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.

20. Tänk på miljöaspekterna vid kassering av batterier. Batterier måste kasseras på ett batteriuppsamlingsställe.

21. Denna apparat kan användas i tropiska och mätliga klimat upp till 45 °C.

## FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alla Rättigheter reserverade.

## BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på [community.musictribe.com/pages/support#warranty](https://community.musictribe.com/pages/support#warranty).



## PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



### Uwaga

Terminalne oznaczone symbolem przesyłają wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



### Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



### Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych ciężkich przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.



### Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
  2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
  3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.
  4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
  5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
  6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
  7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych.
- W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.

8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).

9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wymienienie gniazda.

10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsce, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.

11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.

12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełni funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.

13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwyty i stołów. W przypadku

posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanemu pracownikowi serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.



17. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)

(2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i

zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

18. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.

19. Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

20. Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.

21. To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 45 °C.

## ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Wszystkie prawa zastrzeżone.

## OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

## IMPORTANT NOTICE



Failure to observe the following points may result in damage to the amplifier or loudspeakers. Damage caused in such a way are not covered by warranty.

- Observe the correct impedance for your loudspeaker and use the appropriate output socket.
- Always use loudspeaker cables for connection between the amplifier and the loudspeaker. Never use other types of cable such as instrument cable and microphone cable.

### Before you get started

Your product was carefully packed at the factory to ensure safe transport. Nevertheless, if the box is damaged inspect the unit immediately for signs of damage.

- If the unit is damaged please do NOT return it to us, but notify your dealer and the shipping company immediately, otherwise, claims for damage or replacement may not be granted.
- Always use the original box to prevent damage during storage or transport.
- Make sure that children cannot play unsupervised with the unit or its packaging.
- Please ensure proper disposal of all packing materials.
- Ensure adequate air supply and to avoid overheating do not place the unit near radiators etc.
- Please make sure that all devices are properly grounded. For your own safety, never remove or disable the ground conductors from the devices or on the power cords. The unit must always be connected to the mains outlet with a protective grounding connection.

### Important notes concerning installation

- The sound quality may diminish within the range of powerful broadcasting stations and high-frequency sources. Increase the distance between the transmitter and the device and use shielded cables for all connections.



La no observancia de los aspectos siguientes puede dar lugar a daños en el amplificador y/o los altavoces. Los daños que se puedan ocasionar por este motivo no quedaran cubiertos por la garantía.

- Preste atención a las especificaciones de impedancia de su altavoz y utilice el tipo de conector de salida adecuado.
- Utilice siempre cables de altavoz para realizar la conexión entre el amplificador y los altavoces. No use nunca ningún otro tipo de cable como el de instrumentos o micros.

### Pasos previos

Hemos embalado cuidadosamente este aparato para evitar problemas durante el transporte. Si las condiciones del embalaje le hacen pensar que ha sufrido daños, inspeccione este aparato inmediatamente en busca de posibles indicaciones de daños.

- NUNCA nos devuelva directamente una unidad dañada. Informe al comercio en el que haya adquirido la unidad y a la empresa de transportes responsable. El no hacer esto invalidará cualquier reclamación/sustitución posterior.
- Cuando vaya a transportar o almacenar esta unidad utilice siempre el embalaje original para evitar daños.
- Nunca permita que los niños jueguen con este aparato o con su embalaje o queden sin supervisión.
- Recuerde seguir las normas de reciclaje a la hora de deshacerse del embalaje y las protecciones.
- Asegúrese de que esta unidad esté correctamente ventilada y no la coloque nunca cerca de aparatos que generen calor para evitar que se recaliente.
- Asegúrese siempre de que todos los dispositivos eléctricos estén correctamente conectados a tierra. Por su propia seguridad, nunca elimine los conductores de conexión a tierra de los aparatos o cables de alimentación. Este aparato siempre debe estar conectada a una salida de corriente eléctrica que disponga de una toma de tierra de protección.

### Nota importante acerca de la instalación

- La calidad del sonido de este aparato puede verse reducida si queda dentro del rango de alcance de estaciones broadcast potentes y fuentes de altas frecuencias. Aumente la separación entre la fuente de esas emisiones y este aparato y utilice cables con blindaje para todas las conexiones.



Le non respect des points suivants peut entraîner des dommages à l'amplificateur ou aux enceintes. Les dommages causés de cette façon ne sont pas couverts par la garantie.

- Veuillez vérifier l'impédance de vos enceintes et utilisez les connecteurs adaptés.
- Utilisez uniquement des câbles pour haut-parleur pour connecter l'enceinte à l'amplificateur. Veuillez à ne jamais utiliser d'autres types de câbles (tels que les câbles micro, les câbles instrument, etc.).

### Avant de commencer

Ce produit a été emballé avec soin dans nos usines pour garantir un transport fiable. Si l'emballage est endommagé, inspectez immédiatement le produit.

- Si l'appareil est endommagé, ne nous le renvoyez PAS — notifiez immédiatement votre revendeur et le transporteur. Dans le cas contraire nous ne pourrions pas remplacer ou réparer le produit.
- Utilisez toujours le boîtier d'origine pour éviter tout dommage lors du stockage ou du transport.
- Assurez-vous que les enfants ne puissent pas jouer avec le produit ou son emballage.
- Débarrassez-vous convenablement de l'emballage.
- Vérifiez que le produit soit correctement ventilé pour éviter toute surchauffe. Éloignez cet appareil de toute source de chaleur.
- Veillez à ce que tous les équipements soient correctement reliés à la terre. Pour votre sécurité, veillez à ne jamais supprimer ou désactiver la terre sur l'appareil ou sur sa fiche secteur. Cet appareil doit toujours être relié à une ligne secteur avec terre.

### Remarques importantes sur l'installation

- La qualité sonore peut se dégrader en présence de stations émettrices et de sources hautes fréquences puissantes. Éloignez l'appareil de l'émetteur et utilisez des câbles blindés pour toutes les connexions.

## IMPORTANT NOTICE



Die nichtbeachtung folgender punkte kann zur beschädigung des verstärkers oder der boxen führen.

Derartige schäden fallen nicht unter die garantie.

- Achten Sie auf die korrekte Impedanz für Ihre Box und verwenden Sie den geeigneten Ausgang.
- Verwenden Sie immer Boxenkabel, um Verstärker und Box zu verbinden. Verwenden Sie keine anderen Kabeltypen, wie Instrumenten- und Mikrofonkabel.

### Bevor Sie beginnen

Ihr Produkt wurde im Werk sorgfältig verpackt, um einen sicheren Transport zu gewährleisten. Dennoch sollten Sie bei Schäden am Transportkarton das Gerät sofort auf Anzeichen von Beschädigungen untersuchen.

- Beschädigte Geräte sollten NICHT an uns geschickt werden. Bitte informieren Sie sofort Ihren Händler sowie das Transportunternehmen. Andernfalls werden Ansprüche auf Ersatz/Reparatur eventuell nicht anerkannt.
- Verwenden Sie bitte immer die Originalverpackung, um Beschädigungen durch Lagerung oder Transport zu vermeiden.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Gerät oder dessen Verpackung spielen.
- Bitte entsorgen Sie alle Verpackungsmaterialien auf umweltfreundliche Weise.
- Achten Sie auf eine ausreichende Belüftung des Geräts und stellen Sie das Gerät nie in die Nähe eines Heizkörpers usw., damit es nicht überhitzt.
- Bitte stellen Sie sicher, dass alle Geräte korrekt geerdet sind. Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten Sie die Erdungsleiter an den Geräten oder Netzkabeln niemals entfernen oder deaktivieren. Das Gerät muss immer über die Schutzerde mit der Netzsteckdose verbunden sein.

### Wichtige Hinweise zur Installation

- Im Bereich leistungsstarker Sendestationen und Hochfrequenzsignalquellen kann die Klangqualität beeinträchtigt werden. Erhöhen Sie den Abstand zwischen Sender und Gerät und verwenden Sie abgeschirmte Kabel für alle Verbindungen.



A falta de atenção aos seguintes pontos pode resultar em dano ao amplificador ou alto-falantes. Danos causados dessa maneira não são cobertos pela garantia.

- Verifique a impedância correta para seu alto-falante e use a saída apropriada.
- Sempre use cabos de alto-falantes para conectar o altofalante ao amplificador. Nunca use outros tipos de cabos, tais como cabos de instrumento ou cabos de microfones.

### Antes de começar

Seu produto foi cuidadosamente embalado na fábrica para assegurar transporte seguro. Se a caixa estiver danificada, verifique se o produto possui sinais de dano.

- Se o produto estiver danificado, por favor, NÃO, o reenvie para nós. Notifique, imediatamente, a loja onde ele foi adquirido e a empresa responsável pelo transporte. Do contrário, pedidos de conserto ou substituição não serão garantidos.
- Sempre use a caixa original para prevenir danos de transporte ou armazenamento
- Certifique-se de que crianças não brinquem com o produto ou com suas embalagens sem supervisão de um adulto.
- Por favor, assegure-se de se desfazer das embalagens de maneira a não causar prejuízos ao meio-ambiente.
- Certifique-se de que haja ar suficiente e, para prevenir superaquecimento, não mantenha o produto perto de radiadores, etc.
- Por favor, certifique-se que todos os aparelhos estejam ligados ao fio terra. Para sua segurança, nunca remova os condutores do fio terra dos aparelhos ou dos cabos de energia elétrica.

### Notas importantes em relação à instalação

- A qualidade do som pode diminuir perto de estações de transmissão e de fontes de alta frequência. Aumente a distância entre o transmissor e o aparelho. Além disso, use cabos protegidos em todas as conexões.



La mancata osservanza dei seguenti punti può provocare danni all'amplificatore o ai diffusori. I danni provocati in questo modo non sono coperti dalla garanzia.

I danni provocati in questo modo non sono coperti dalla garanzia.

- Rispettate l'impedenza corretta del diffusore e utilizzate la presa di uscita appropriata.
- Per il collegamento tra l'amplificatore e il diffusore, usate esclusivamente cavi per diffusori. Non utilizzate mai altri tipi di cavi come quelli per strumento o microfono.

### Prima di iniziare

Il vostro prodotto è stato accuratamente imballato in fabbrica per garantire un trasporto sicuro. Tuttavia se la scatola è danneggiata ispezionate immediatamente l'unità per rilevare eventuali danni.

- Se l'unità è danneggiata NON restituirla a noi ma avvisate immediatamente il rivenditore e la compagnia di spedizioni, altrimenti reclami per danni o sostituzioni potrebbero non essere accettati.
- Utilizzate sempre l'imballo originale per evitare danni durante l'immagazzinamento o il trasporto.
- Assicuratevi che i bambini non giochino con l'unità o la confezione senza supervisione.
- Assicuratevi del corretto smaltimento di tutto il materiale di imballaggio.
- Assicuratevi di un'aerazione adeguata e, per evitare il surriscaldamento, non collocate l'unità vicino a termosifoni, ecc.
- Assicuratevi che tutti i dispositivi abbiano una corretta messa a terra. Per la vostra sicurezza non rimuovete né disattivate mai i conduttori di terra dai dispositivi o dai cavi di alimentazione. L'unità deve essere sempre collegata a una presa di corrente con messa a terra protettiva.

### Note importanti relative all'installazione

- La qualità del suono può diminuire nel raggio di potenti stazioni di emittenza e sorgenti ad alta frequenza. Aumentate la distanza tra il trasmettitore e il dispositivo e utilizzate cavi schermati per tutte le connessioni.



Het niet in acht nemen van de volgende punten kan schade aan de versterker of luidsprekers tot gevolg hebben. Op deze manier veroorzaakte schade valt niet onder de garantie.

- Let op de juiste impedantie voor uw luidspreker en gebruik de juiste uitgang.
- Gebruik altijd luidsprekerkabels voor de verbinding tussen de versterker en de luidspreker. Gebruik nooit andere soorten kabels, zoals instrumentkabel en microfoonkabel.

### Voordat je begint

Uw product is in de fabriek zorgvuldig verpakt om een veilig transport te garanderen. Als de doos echter beschadigd is, inspecteer de unit dan onmiddellijk op tekenen van schade.

- Als het apparaat beschadigd is, stuur het dan NIET naar ons terug, maar breng uw dealer en het transportbedrijf onmiddellijk op de hoogte, anders worden claims voor schade of vervanging mogelijk niet ingewilligd.
- Gebruik altijd de originele doos om schade tijdens opslag of transport te voorkomen.
- Zorg ervoor dat kinderen niet zonder toezicht met het apparaat of de verpakking kunnen spelen.
- Zorg voor een correcte afvoer van al het verpakkingsmateriaal.
- Zorg voor voldoende luchttoevoer en plaats het apparaat niet in de buurt van radiatoren, om oververhitting te voorkomen.
- Zorg ervoor dat alle apparaten correct zijn geaard. Voor uw eigen veiligheid mag u de aardgeleiders van de apparaten of netsnoeren nooit verwijderen of uitschakelen. Het apparaat moet altijd worden aangesloten op het stopcontact met een geaarde aansluiting.

### Belangrijke opmerkingen over installatie

- De geluidskwaliteit kan afnemen binnen het bereik van krachtige zenders en hoogfrequente bronnen. Vergroot de afstand tussen de zender en het apparaat en gebruik afgeschermd kabels voor alle aansluitingen.



Om följande punkter inte följs kan förstärkaren eller högtalarna skadas. Skador som orsakats på ett sådant sätt täcks inte av garantin.

- Observera rätt impedans för din högtalare och använd lämpligt uttag.
- Använd alltid högtalarkablar för anslutning mellan förstärkaren och högtalaren. Använd aldrig andra typer av kablar som instrumentkabel och mikrofonkabel.

### Innan du börjar

Din produkt packades noggrant på fabriken för att säkerställa säker transport. Ändå, om lådan är skadad, inspektera enheten omedelbart för tecken på skador.

- Om enheten är skadad ska du INTE skicka tillbaka den till oss, men meddela din återförsäljare och rederiet omedelbart, annars kan anspråk på skada eller utbyte inte beviljas.
- Använd alltid originalförpackningen för att förhindra skador under lagring eller transport.
- Se till att barn inte kan leka utan tillsyn med enheten eller dess förpackning.
- Var noga med att bortskafta allt förpackningsmaterial.
- Se till att luften är tillräcklig och för att undvika överhettning, placera inte enheten nära radiatorer etc.
- Se till att alla enheter är ordentligt jordade. För din egen säkerhet ska du aldrig ta bort eller inaktivera jordledarna från enheterna eller på elkablarna. Enheten måste alltid anslutas till eluttaget med en skyddande jordanslutning.

### Viktiga anvisningar om installation

- Ljudkvaliteten kan försämrans inom ramen för kraftfulla sändningsstationer och högfrekventa källor. Öka avståndet mellan sändaren och enheten och använd skärmade kablar för alla anslutningar.



Nieprzestrzeżenie poniższych punktów może spowodować uszkodzenie wzmacniacza lub głośników.

Uszkodzenia spowodowane w ten sposób nie są objęte gwarancją.

- Zwróć uwagę na prawidłową impedancję dla swojego głośnika i użyj odpowiedniego gniazda wyjściowego.
- Do połączenia wzmacniacza z głośnikiem należy zawsze używać kabli głośnikowych. Nigdy nie używaj innych typów kabli, takich jak kabel instrumentu i kabel mikrofonowy.

### Zanim zaczniesz

Twój produkt został starannie zapakowany w fabryce, aby zapewnić bezpieczny transport. Niemniej jednak, jeśli pudełko jest uszkodzone, natychmiast sprawdź urządzenie pod kątem oznak uszkodzenia.

- Jeśli urządzenie jest uszkodzone, NIE zwracaj go do nas, ale natychmiast powiadom swojego sprzedawcę i firmę przewoźową, w przeciwnym razie roszczenia dotyczące uszkodzenia lub wymiany mogą nie zostać uwzględnione.
- Zawsze używaj oryginalnego pudełka, aby zapobiec uszkodzeniu podczas przechowywania lub transportu.
- Upewnij się, że dzieci nie mogą bawić się urządzeniem lub jego opakowaniem bez nadzoru.
- Należy zapewnić odpowiednią utylizację wszystkich materiałów opakowaniowych.
- Zapewnij odpowiedni dopływ powietrza i aby uniknąć przegrzania, nie umieszczaj urządzenia w pobliżu grzejników itp.
- Upewnij się, że wszystkie urządzenia są odpowiednio uziemione. Dla własnego bezpieczeństwa nigdy nie usuwaj ani nie odłączaj przewodów uziemiających od urządzeń lub przewodów zasilających. Urządzenie należy zawsze podłączyć do gniazda sieciowego z uziemieniem ochronnym.

### Ważne uwagi dotyczące instalacji

- Jakość dźwięku może ulec pogorszeniu w zasięgu silnych stacji nadawczych i źródeł wysokiej częstotliwości. Zwiększ odległość między nadajnikiem a urządzeniem i użyj ekranowanych kabli do wszystkich połączeń.

DE

PT

IT

NL

SE

PL

# AC60 Hook-up

**EN Step 1: Hook-Up**

**ES Paso 1: Conexión**

**FR Etape 1 : Connexions**

**DE Schritt 1: Verkabelung**

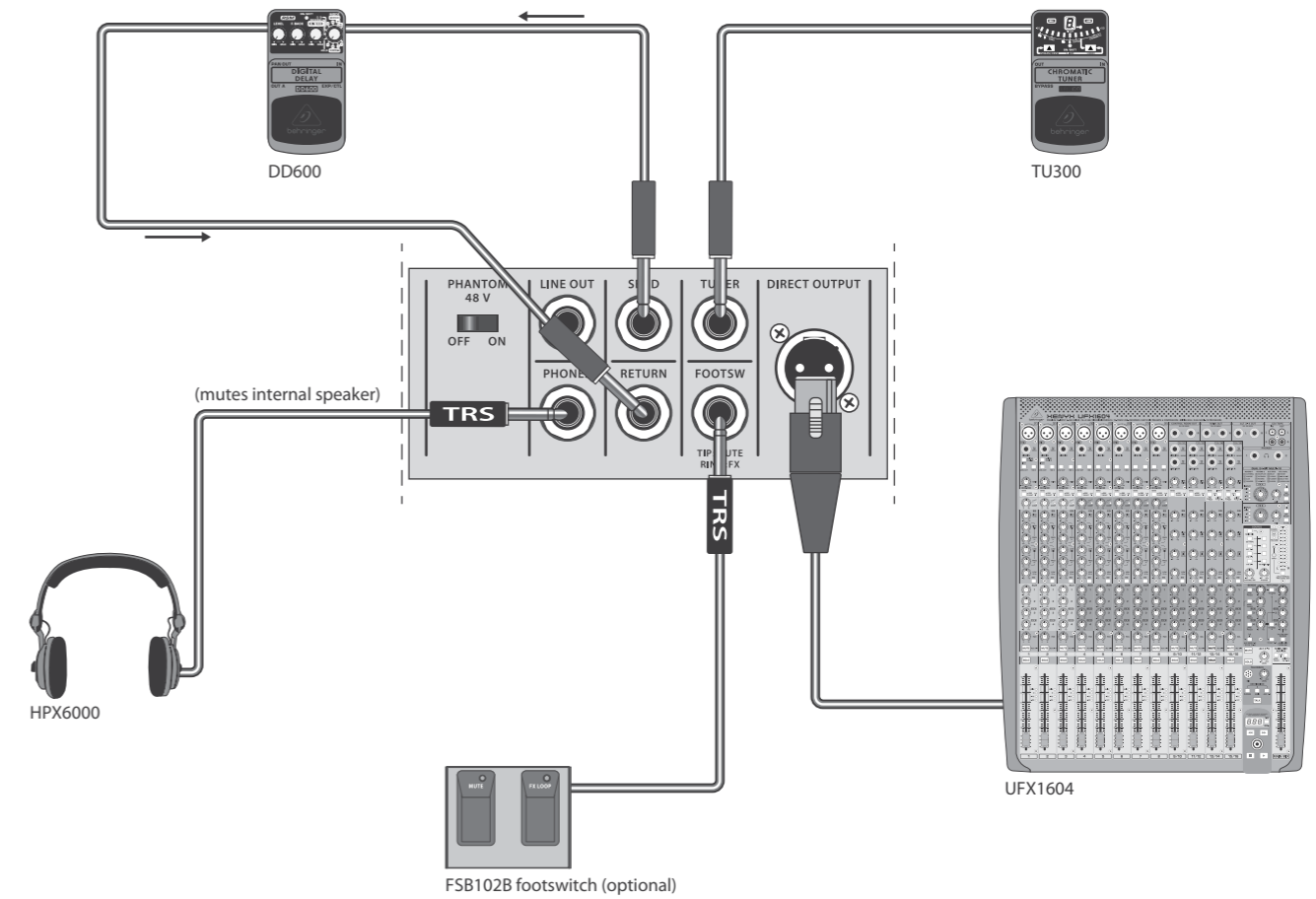
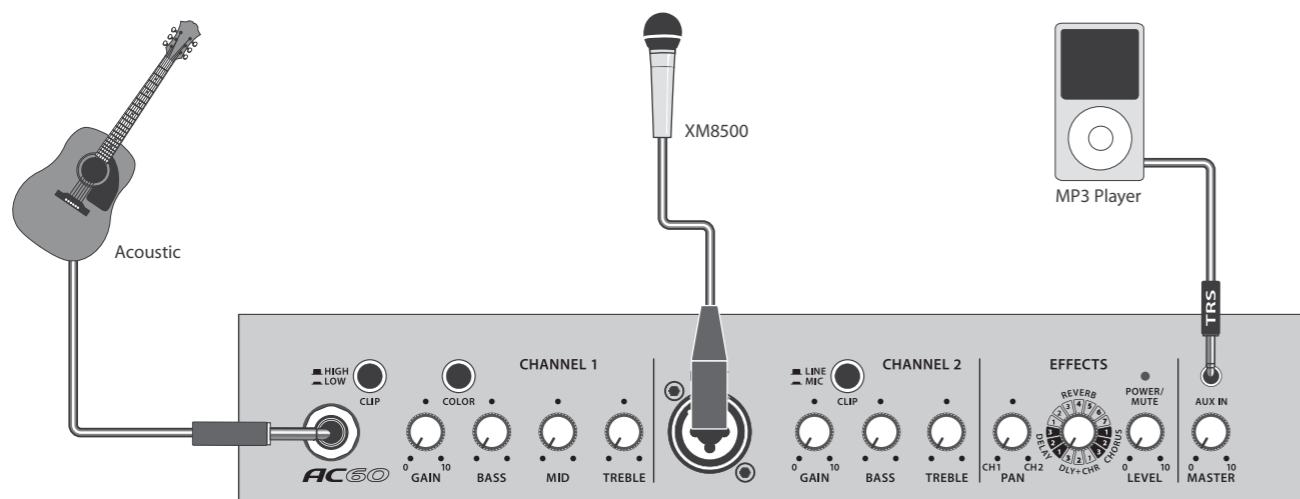
**PT Passo 1: Conexões**

**IT Passo 1: Allacciare**

**NL Stap 1: Aansluiten**

**SE Steg 1: Anslutning**

**PL Krok 1: Podłączeni**



EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

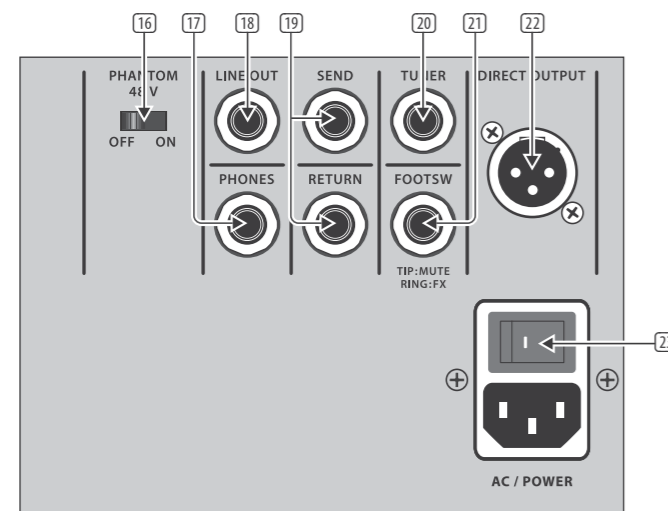
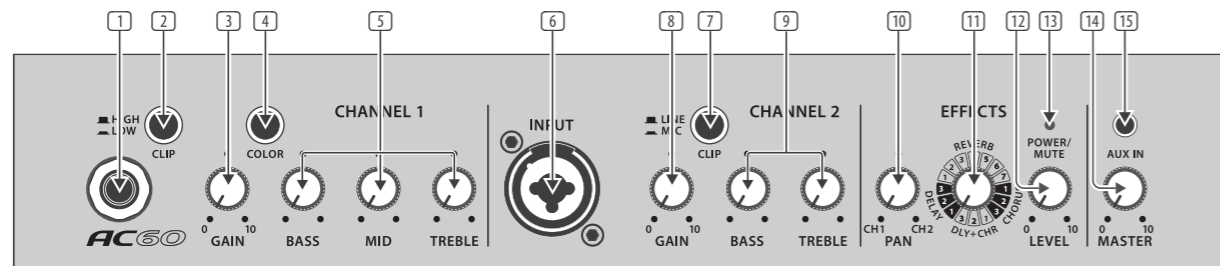
PL



# AC60 Controls

EN

## EN Step 2: Controls



- 1 Connect a 1/4" cable from your acoustic instrument or line signal to the channel 1 input.
- 2 Press the **HIGH/LOW** button to set the sensitivity of channel 1 for instrument or line signal levels. If the CLIP LED lights up red, press the button to reduce the input level, or turn the gain down. The button will light up green when in the LOW position.
- 3 Adjust the channel 1 **GAIN** knob to set the channel level.
- 4 Press the **COLOR** button to attenuate the lower midrange and boost the highs.
- 5 Adjust the high, middle and low frequencies with the EQ knobs.
- 6 Connect a dynamic or condenser microphone using an XLR cable to the channel 2 combo **INPUT**. Alternatively, connect an instrument or line source using a 1/4" cable.
- 7 Press the **MIC/LINE** button to select the channel 2 XLR or 1/4" input. If the CLIP LED lights up red, reduce the input volume or turn the gain down. The button will light up green when in the MIC position.
- 8 Adjust the channel 2 **GAIN** knob to set the channel level.
- 9 Adjust the high and low frequencies with the **BASS** and **TREBLE** shelving EQ knobs.
- 10 Use the **PAN** knob to adjust how much of the integrated effect is applied to each channel.  
  
Note: The external FX Loop will be blended to the channel opposite to the Pan setting. For example, when the Pan knob is set to the fully-clockwise position, only channel 2 will be sent to the internal effects, while only channel 1 will be sent to the external FX loop.
- 11 Select the type of internal effect with the selector knob. There are 7 types of reverbs, 3 delays, 3 chorus effects, and 3 delay/chorus combination effects.
- 12 Adjust the **LEVEL** knob to determine how much of the internal effect is added to the signal.
- 13 The **POWER/MUTE LED** will light green when the amp is turned on, and light red when the mute is engaged via the footswitch.
- 14 Adjust the overall output of the amp with the **MASTER** knob.
- 15 Connect a stereo source such as a CD or MP3 player via 1/8" cable. The Aux In level can be controlled with the Master knob.
- 16 Engage the 48 V **PHANTOM** power supply for use with condenser mics on channel 2.
- 17 Connect a pair of headphones to the **PHONES** jack for silent practice. The internal speaker will be muted.
- 18 Connect an unbalanced 1/4" cable to the **LINE OUT** jack to send the signal to a mixer or external amplifier. The **LINE OUT** level depends on the Master volume and Mute.
- 19 Add an external effects processor to the signal with the **SEND** and **RETURN** jacks. The **SEND** level depends on the Pan control in the Effects section.
- 20 Send the signal to a tuner via the **TUNER** jack.
- 21 Connect the optional FSB102B footswitch to the **FOOTSW** jack for effects on/off and mute.
- 22 Send the signal from the **DIRECT OUTPUT** jack to a mixer via XLR cable. The **DIRECT OUTPUT** level is unaffected by the Master volume or Mute.
- 23 Turn the power on and off with the power switch.

# AC60 Controls

## ES Paso 2: Controles

- 1 Conecte un cable con conector de 6,3 mm desde su instrumento acústico o señal de línea en la entrada del canal 1.
- 2 Pulse el botón **HIGH/LOW** para ajustar el nivel de sensibilidad del canal 1 para el nivel del instrumento o de la señal de línea. Si se ilumina el piloto rojo CLIP, pulse este botón para reducir el nivel de entrada, o reduzca la ganancia. El botón se iluminará en verde cuando esté en la posición LOW.
- 3 Ajuste el mando **GAIN** del canal 1 para fijar el nivel del canal.
- 4 Pulse el botón **COLOR** para atenuar el rango de medio-graves y realzar los agudos.
- 5 Ajuste las frecuencias agudas, medias y graves con los mandos EQ.
- 6 Conecte un micrófono dinámico o condensador usando un cable con conector XLR a la toma combo **INPUT** del canal 2. Alternativamente, conecte un instrumento o fuente de nivel de línea usando un cable con conector de 6,3 mm.
- 7 Pulse el botón **MIC/LINE** para elegir la entrada XLR o de 6,3 mm del canal 2. Si se ilumina en rojo el piloto CLIP, reduzca el volumen de entrada o la ganancia. El botón se iluminará en verde cuando esté en la posición MIC.
- 8 Ajuste el mando **GAIN** del canal 2 para fijar el nivel del canal.
- 9 Ajuste el nivel de frecuencias agudas y graves con los mandos de EQ de estantería **BASS** y **TREBLE**.
- 10 Use el mando **PAN** para ajustar la cantidad del efecto integrado que será aplicada a cada canal. Nota: el bucle de efectos externo será mezclado en el canal opuesto al ajuste Pan que realice aquí. Por ejemplo, cuando ajuste este mando en el tope izquierdo, solo será enviado el canal 2 a los efectos internos y solo será enviado el canal 1 al bucle de efectos externo.
- 11 Elija el tipo de efecto interno con el selector. Dispone de 7 tipos de reverbs, 3 retardos, 3 efectos chorus y 3 efectos combinados de retardo/chorus.
- 12 Ajuste el mando **LEVEL** para establecer la cantidad de efecto interno que es añadida a la señal.
- 13 El piloto **POWER/MUTE** se iluminará en verde cuando el amplificador esté encendido y en rojo cuando haya activado la función de anulación (mute) con el pedal.
- 14 Ajuste el nivel de salida global del amplificador con el mando **MASTER**.
- 15 Conecte una fuente stereo como un reproductor de CD o MP3 por medio de un cable con conector de 3,5 mm. El nivel de esta entrada auxiliar puede ser controlado con el mando Master.
- 16 Active la fuente de alimentación fantasma de 48 V **PHANTOM POWER** si va a usar micros condensadores en el canal 2.
- 17 Si quiere ensayar en privado, conecte unos auriculares a la toma **PHONES**. Cuando lo haga, el altavoz interno será anulado.
- 18 Conecte un cable no balanceado con conector de 6,3 mm a la toma **LINE OUT** para dar salida a la señal de esta unidad hacia un mezclador o amplificador externo. El nivel de esta señal **LINE OUT** dependerá del volumen Master y del ajuste Mute.
- 19 Añada un procesador de efectos externo a la señal a través de las tomas **SEND** y **RETURN**. El nivel **SEND** depende del control Pan de la sección de efectos.
- 20 Puede enviar la señal a un afinador usando la toma **TUNER**.
- 21 Conecte la pedalera opcional FSB102B a la toma **FOOTSW** si quiere controlar con ella la activación/desactivación de efectos y la función de anulación o mute.
- 22 Envíe la señal que aparece en la toma **DIRECT OUTPUT** a un mezclador a través de un cable con conector XLR. El nivel de este **DIRECT OUTPUT** no se ve afectado por el volumen Master ni por la función Mute.
- 23 Encienda y apague la unidad con este interruptor de encendido.

## FR Etape 2 : Réglages

- 1 Connectez votre instrument acoustique ou signal niveau ligne à l'entrée du canal 1 avec un câble Jack 6,35 mm.
- 2 Appuyez sur le bouton **HIGH/LOW** afin d'adapter le niveau de sensibilité du canal 1 à un niveau instrument ou ligne. Si la LED CLIP s'allume, utilisez ce bouton pour réduire le niveau d'entrée ou baissez le niveau du gain. Le bouton s'allume en vert lorsque qu'il se trouve en position LOW.
- 3 Utilisez le potentiomètre **GAIN** du canal 1 pour régler le niveau de ce canal.
- 4 Appuyez sur le bouton **COLOR** pour atténuer les bas-médiums et accentuer les aigus.
- 5 Réglez les aigus, les médiums et les graves avec les potentiomètres d'égalisation.
- 6 Connectez un micro dynamique ou à condensateur à l'entrée combinée **INPUT** du canal 2 avec un câble XLR. Vous pouvez également y connecter une source de niveau ligne ou instrument avec un câble Jack 6,35 mm.
- 7 Appuyez sur le bouton **MIC/LINE** pour sélectionner l'entrée XLR ou Jack 6,35 mm du canal 2. Si la LED CLIP s'allume en rouge, réduisez le volume d'entrée ou le gain. Le bouton s'allume en vert lorsqu'il se trouve en position MIC.
- 8 Utilisez le potentiomètre **GAIN** du canal 2 pour régler le niveau de ce canal.
- 9 Réglez les basses et hautes fréquences avec les potentiomètres **BASS** et **TREBLE** de l'égaliseur de type shelf de l'appareil.
- 10 Utilisez le potentiomètre **PAN** pour régler la quantité d'effet appliquée à chaque canal. Remarque : La boucle d'eff et externe est mélangée au signal de la voie en fonction inverse du réglage du potentiomètre Pan. Par exemple, si le potentiomètre Pan est placé complètement à droite, seul le canal 2 est envoyé au processeur interne et seul le canal 1 est envoyé à la boucle d'eff et externe.
- 11 Sélectionnez le type d'eff et interne avec le sélecteur rotatif. Vous disposez de 7 types de reverbs, de 3 delays, de 3 chorus et de 3 effets combinés delay/chorus.
- 12 Utilisez le potentiomètre **LEVEL** pour régler la quantité d'effet interne appliquée au signal.
- 13 La **LED POWER/MUTE** s'allume en vert lorsque l'ampli est sous tension et en rouge lorsque la fonction Mute est activée à l'aide du pédalier.
- 14 Réglez le niveau de sortie général de l'ampli avec le potentiomètre **MASTER**.
- 15 Connectez une source stéréo, telle qu'un lecteur CD ou MP3, avec un câble MiniJack. Le niveau de l'entrée Aux peut être réglé avec le potentiomètre Master.
- 16 Activez l'alimentation **FANTÔME** 48 V si vous utilisez des micros à électret ou condensateur sur le canal 2.
- 17 Connectez un casque à l'embase **PHONES** pour vous entraîner en silence. Le haut-parleur interne est alors désactivé.
- 18 Connectez un câble Jack 6,35 mm asymétrique à la sortie **LINE OUT** pour envoyer le signal vers une console de mixage ou un amplificateur externe. Le réglage Master et la fonction Mute agissent tous deux sur le niveau de la sortie **LINE OUT**.
- 19 Appliquez des effets externes au signal en utilisant les embases **SEND** et **RETURN**. Le réglage Pan de la section d'eff ets agit sur le niveau de la sortie **SEND**.
- 20 Vous pouvez envoyer le signal vers un accordeur avec la sortie **TUNER**.
- 21 Connectez le pédalier FSB102B en option à l'embase **FOOTSW**(itch). Il permet d'activer/de désactiver les effets et la fonction Mute.
- 22 La sortie **DIRECT OUTPUT** permet d'envoyer le signal vers une console de mixage avec un câble XLR. Le volume Master et la fonction Mute n'agissent pas sur le niveau de la sortie **DIRECT OUTPUT**.
- 23 L'interrupteur Power permet de mettre l'ampli sous/hors tension.

ES

FR



# AC60 Controls

## DE Schritt 2: Bedienelemente

- 1 Schließen Sie das 6,3 mm-Klinkenkabel eines Akustikinstrumentes oder ein Line-Signal an den Eingang von Kanal 1 an.
- 2 Drücken Sie die **HIGH/LOW**-Taste, um die Eingangsempfindlichkeit von Kanal 1 für Instrumenten- oder Line-Signalpegel einzustellen. Wenn die CLIP LED leuchtet, drücken Sie die Taste, um den Eingangspegel zu verringern, oder drehen Sie das Gain zurück. In der Stellung LOW leuchtet die Taste grün.
- 3 Stellen Sie mit dem **GAIN**-Regler von Kanal 1 den Kanalpegel ein.
- 4 Drücken Sie die **COLOR**-Taste, um die tiefen Mitten zu bedämpfen und die Höhen zu verstärken.
- 5 Stellen Sie die hohen, mittleren und tiefen Frequenzen mit den EQ-Reglern ein.
- 6 Schließen Sie ein Dynamik- oder Kondensatormikrofon über ein XLR-Kabel an den Kombi-Eingang (**INPUT**) von Kanal 2 an. Alternativ können Sie auch ein Instrumenten- oder Line-Signal über ein 6,3 mm-Kabel anschließen.
- 7 Drücken Sie die **MIC/LINE**-Taste, um den XLR- oder 6,3 mm-Eingang von Kanal 2 zu wählen. Wenn die CLIP LED rot leuchtet, verringern Sie den Eingangspegel oder drehen Sie das Gain zurück. In der Stellung MIC leuchtet die Taste grün.
- 8 Stellen Sie mit dem **GAIN**-Regler von Kanal 2 den Kanalpegel ein.
- 9 Stellen Sie die hohen und tiefen Frequenzen mit den **BASS**- und **TREBLE**-Reglern des Shelving-EQs ein.
- 10 Steuern Sie mit dem **PAN**-Regler, wie stark der integrierte Effekt auf jeden Kanal angewandt wird. Hinweis: Der externe Effektloop wird immer auf den Kanal angewandt, der der Pan-Einstellung gegenüberliegt. Beispiel: Wenn der Pan-Regler ganz nach rechts gedreht ist, wird nur Kanal 2 zu den internen Effekten und nur Kanal 1 zum externen Effektloop geleitet.
- 11 Mit dem Wahlregler bestimmen Sie den Typ des internen Effekts. Es stehen 7 Reverbs, 3 Delays, 3 Chorusse und 3 Delay/Chorus-Kombinationen zur Wahl.
- 12 Mit dem **LEVEL**-Regler steuern Sie, wie stark der interne Effekt hinzu gemischt wird.
- 13 Die **POWER/MUTE LED** leuchtet bei eingeschaltetem Verstärker grün. Die LED leuchtet rot, wenn die Mute-Funktion mit einem Fußschalter aktiviert wurde.
- 14 Mit dem **MASTER**-Regler stellen Sie den Gesamtausgangspegel des Verstärkers ein.
- 15 Hier schließen Sie eine Stereoquelle, z. B. CD- oder MP3-Player, über ein 3,5 mm-Kabel an. Man kann den Aux In-Pegel mit dem Master-Regler steuern.
- 16 Hier aktivieren Sie die 48 V **PHANTOM**-Spannungsversorgung für Kondensatormikrofone auf Kanal 2.
- 17 An die **PHONES**-Buchse schließen Sie Ihre Kopfhörer an, um lautlos zu üben. Der interne Lautsprecher wird stummgeschaltet.
- 18 An die **LINE OUT**-Buchse schließen Sie ein unsymmetrisches 6,3 mm-Kabel an, um das Signal zu einem Mixer oder externen Verstärker zu leiten. Der **LINE OUT**-Pegel wird mit dem Master-Regler und Mute gesteuert.
- 19 Über die **SEND**- und **RETURN**-Buchsen schleifen Sie einen externen Effektprozessor in den Signalweg ein. Der **SEND**-Pegel wird mit dem Pan-Regler der Effects-Sektion gesteuert.
- 20 Über die **TUNER**-Buchse leiten Sie das Signal zu einem Tuner.
- 21 An die **FOOTSW**(itch)-Buchse schließen Sie einen optionalen FSB102B-Fußschalter an, um die Effekte ein/aus und den Verstärker stummzuschalten.
- 22 Über die **DIRECT OUTPUT**-Buchse und ein XLR-Kabel leiten Sie das AC60-Signal zu einem Mixer. Master-Regler und Mute haben keinen Einfluss auf den **DIRECT OUTPUT**-Pegel.
- 23 Mit dem Netzschalter schalten Sie das Gerät ein und aus.

## PT Passo 2: Controles

- 1 Conecte um cabo de ¼" do seu instrumento acústico ou sinal de linha até a entrada do canal 1.
- 2 Aperte o botão **HIGH/LOW** para ajustar o nível de sensibilidade do canal 1 para instrumentos ou níveis de sinal de linha. Se o LED CLIP acender, aperte o botão para reduzir o nível de entrada, ou abaixe o ganho "gain". O botão acenderá com uma luz verde quanto estiver na posição LOW (baixo).
- 3 Ajuste o botão **GAIN** do canal 1 para configurar o nível do canal.
- 4 Aperte o botão **COLOR** para atenuar o alcance médio inferior e aumentar os altos.
- 5 Ajuste as frequências alta, média e baixa com os botões EQ.
- 6 Conecte um microfone dinâmico ou de condensador, usando um cabo XLR para o combo **INPUT** do canal 2. Alternativamente, conecte um instrumento ou fonte de linha usando um cabo de ¼".
- 7 Aperte o botão **MIC/LINE** para selecionar a entrada 2 XLR ou ¼ do canal 2". Se o LED CLIP acender uma luz vermelha, reduza o volume de entrada ou abaixe o ganho. O botão acenderá uma luz verde quando estiver na posição MIC.
- 8 Ajuste o botão **GAIN** do canal 2 para ajustar o nível do canal.
- 9 Ajuste as frequências alta e baixa com os botões shelving EQ **BASS** e **TREBLE**.
- 10 Use o botão **PAN** para ajustar o quanto do efeito integrado será aplicado a cada canal. Nota: O FX loop externo será misturado ao canal oposto à configuração Pan. Por exemplo, quando o botão Pan estiver na posição horária total, somente o canal 2 será enviado aos efeitos internos, enquanto que somente o canal 1 será enviado ao FX loop externo.
- 11 Selecione o tipo de efeito interno com o botão seletor. Há 7 tipos de reverb, 3 delays, 3 chorus effects, e 3 efeitos de combinação delay/chorus.
- 12 Ajuste o botão **LEVEL** para determinar o quanto do efeito interno será adicionado ao sinal.
- 13 O **LED POWER/MUTE** acenderá uma luz verde quando o amplificador for ligado, e acenderá uma luz vermelha quando o modo mute estiver habilitado através do pedal.
- 14 Ajuste a saída geral do amplificador com o botão **MASTER**.
- 15 Conecte uma fonte estéreo, tal como um aparelho de CD ou MP3 através de cabo de ¼". O nível Aux In pode ser controlado pelo botão Master.
- 16 Habilite a fonte de alimentação **PHANTOM** de 48 V para usar com microfones de condensador no canal 2.
- 17 Conecte um par de fones de ouvido ao jack **PHONES** para praticar silenciosamente. O modo mute do alto-falante interno será habilitado.
- 18 Conecte um cabo de ¼" não balanceado ao jack **LINE OUT** para enviar o sinal ao misturador ou amplificador externo. O nível do **LINE OUT** depende do Master volume e Mute.
- 19 Adicione um processador de efeitos externo ao sinal com os jacks **SEND** e **RETURN**. O nível **SEND** depende do controle Pan na seção Effects.
- 20 Envie o sinal a um afinador através do jack **TUNER**.
- 21 Conecte o pedal FSB102B opcional ao jack **FOOTSW**(itch) para obter efeitos on/off mute.
- 22 Envie o sinal do jack **DIRECT OUTPUT** a um misturador através de cabo XLR. O nível **DIRECT OUTPUT** não é afetado pelo Master volume ou Mute.
- 23 Ligue e desligue a alimentação através do botão power.

DE

PT

# AC60 Controls

## IT Passo 2: Controlli

- 1 Collega un cavo da ¼" dal tuo strumento acustico o dal segnale di linea all'ingresso del canale 1.
- 2 Premere il pulsante **HIGH/LOW** per impostare la sensibilità del canale 1 per i livelli del segnale dello strumento o della linea. Se il LED CLIP si illumina in rosso, premere il pulsante per ridurre il livello di ingresso o abbassare il guadagno. Il pulsante si illumina in verde quando è in posizione LOW.
- 3 Regolare la manopola **GAIN** del canale 1 per impostare il livello del canale.
- 4 Premere il pulsante **COLOR** per attenuare i medi inferiori e aumentare gli alti.
- 5 Regola le frequenze alte, medie e basse con le manopole EQ.
- 6 Collega un microfono dinamico oa condensatore utilizzando un cavo XLR all'ingresso combo del canale 2. In alternativa, collegare uno strumento o una sorgente di linea utilizzando un cavo da ¼".
- 7 Premere il pulsante **MIC/LINE** per selezionare l'ingresso XLR o ¼" del canale 2. Se il LED CLIP si illumina in rosso, ridurre il volume di ingresso o abbassare il guadagno. Il pulsante si illumina in verde quando è in posizione MIC.
- 8 Regolare la manopola **GAIN** del canale 2 per impostare il livello del canale.
- 9 Regola le frequenze alte e basse con le manopole EQ shelving **BASS** e **TREBLE**.
- 10 Utilizzare la manopola **PAN** per regolare la quantità dell'effetto integrato da applicare a ciascun canale.  
  
Nota: l'FX Loop esterno verrà miscelato al canale opposto all'impostazione Pan. Ad esempio, quando la manopola Pan è impostata sulla posizione completamente in senso orario, solo il canale 2 verrà inviato agli effetti interni, mentre solo il canale 1 verrà inviato al loop effetti esterno.
- 11 Seleziona il tipo di effetto interno con la manopola di selezione. Ci sono 7 tipi di riverberi, 3 delay, 3 effetti di chorus e 3 effetti di combinazione di delay/chorus.
- 12 Regolare la manopola **LEVEL** per determinare quanta parte dell'effetto interno viene aggiunta al segnale.
- 13 Il **LED POWER/MUTE** si accenderà in verde quando l'amplificatore è acceso e si accenderà in rosso quando l'audio è disattivato tramite l'interruttore a pedale.
- 14 Regolare l'uscita complessiva dell'amplificatore con la manopola **MASTER**.
- 15 Collega una sorgente stereo come un lettore CD o MP3 tramite un cavo da ⅛". Il livello Aux In può essere controllato con la manopola Master.
- 16 Attivare l'alimentatore **PHANTOM** da 48 V per l'uso con microfoni a condensatore sul canale 2.
- 17 Collega un paio di cuffie al jack **PHONES** per esercitarti in silenzio. L'altoparlante interno verrà disattivato.
- 18 Collegare un cavo sbilanciato da ¼" al jack **LINE OUT** per inviare il segnale a un mixer o amplificatore esterno. Il livello **LINE OUT** dipende dal volume Master e Mute.
- 19 Aggiungi un processore di effetti esterno al segnale con i jack **SEND** e **RETURN**. Il livello **SEND** dipende dal controllo Pan nella sezione Effetti.
- 20 Invia il segnale a un sintonizzatore tramite il jack **TUNER**.
- 21 Collega l'interruttore a pedale opzionale FSB102B al jack **FOOTSW**(itch) per attivare/disattivare e disattivare gli effetti.
- 22 Invia il segnale dal jack **DIRECT OUTPUT** a un mixer tramite cavo XLR. Il livello **DIRECT OUTPUT** non è influenzato dal volume Master o Mute.
- 23 Accendere e spegnere con l'interruttore di alimentazione.

## NL Stap 2: Bediening

- 1 Sluit een ¼" kabel van uw akoestische instrument of lijnsignaal aan op de ingang van kanaal 1.
- 2 Druk op de **HIGH/LOW**-knop om de gevoeligheid van kanaal 1 voor instrument- of lijnsignaalniveaus in te stellen. Als de CLIP-LED rood brandt, drukt u op de knop om het ingangsniveau te verlagen of de versterking te verlagen. De knop licht groen op in de LOW-positie.
- 3 Pas de kanaal 1 **GAIN**-knop aan om het kanaalniveau in te stellen.
- 4 Druk op de **COLOR**-knop om de lage middentonen te dempen en de hoge tonen te versterken.
- 5 Pas de hoge, midden- en lage frequenties aan met de EQ-knoppen.
- 6 Sluit een dynamische of condensatormicrofoon met een XLR-kabel aan op de combo-**INPUT** van kanaal 2. U kunt ook een instrument of lijnbron aansluiten met een ¼"-kabel.
- 7 Druk op de **MIC/LINE**-knop om kanaal 2 XLR- of ¼"-ingang te selecteren. Als de CLIP-LED rood oplicht, verlaag dan het ingangsvolume of zet de versterking lager. De knop licht groen op in de MIC-positie.
- 8 Pas de kanaal 2 **GAIN**-knop aan om het kanaalniveau in te stellen.
- 9 Pas de hoge en lage frequenties aan met de **BASS** en **TREBLE** shelving EQ-knoppen.
- 10 Gebruik de **PAN**-knop om aan te passen hoeveel van het geïntegreerde effect op elk kanaal wordt toegepast.  
  
Opmerking: de externe FX Loop wordt gemengd met het kanaal tegenover de Pan-instelling. Als de Pan-knop bijvoorbeeld helemaal met de klok mee is ingesteld, wordt alleen kanaal 2 naar de interne effecten gestuurd, terwijl alleen kanaal 1 naar de externe FX-lus wordt gestuurd.
- 11 Selecteer het type intern effect met de keuzeknop. Er zijn 7 soorten reverbs, 3 delays, 3 chorus-effecten en 3 delay/chorus-combinatie-effecten.
- 12 Pas de **LEVEL**-knop aan om te bepalen hoeveel van het interne effect aan het signaal wordt toegevoegd.
- 13 De **POWER/MUTE-LED** licht groen op als de versterker is ingeschakeld en licht rood op als de demping via de voetschakelaar is ingeschakeld.
- 14 Pas de algehele output van de versterker aan met de **MASTER**-knop.
- 15 Sluit een stereobron zoals een cd- of mp3-speler aan via ⅛" kabel. Het Aux In-niveau kan worden bediend met de Master-knop.
- 16 Schakel de 48 V **PHANTOM**-voeding in voor gebruik met condensatormicrofoons op kanaal 2.
- 17 Sluit een hoofdtelefoon aan op de **PHONES**-aansluiting om stil te oefenen. De interne luidspreker wordt gedempt.
- 18 Sluit een ongebalanceerde ¼"-kabel aan op de **LINE OUT**-aansluiting om het signaal naar een mixer of externe versterker te sturen. Het **LINE OUT**-niveau is afhankelijk van het Master-volume en Mute.
- 19 Voeg een externe effectprocessor toe aan het signaal met de **SEND**- en **RETURN**-aansluitingen. Het **SEND**-niveau hangt af van de Pan-regelaar in de sectie Effecten.
- 20 Stuur het signaal naar een tuner via de **TUNER**-aansluiting.
- 21 Sluit de optionele FSB102B-voetschakelaar aan op de **FOOTSW**(itch)-aansluiting voor effecten aan/uit en dempen.
- 22 Stuur het signaal van de **DIRECT OUTPUT**-aansluiting naar een mixer via een XLR-kabel. Het **DIRECT OUTPUT**-niveau wordt niet beïnvloed door het mastervolume of mute.
- 23 Zet de stroom aan en uit met de aan/uit-schakelaar.



# AC60 Controls

## SE Steg 2: Kontroller

- 1 Anslut en ¼" kabel från ditt akustiska instrument eller linjesignal till kanal 1-ingången.
- 2 Tryck på **HIGH/LOW**-knappen för att ställa in känsligheten för kanal 1 för instrument- eller linjesignalnivåer. Om CLIP-lysdioden lyser rött trycker du på knappen för att sänka ingångsnivån eller sänker förstärkningen. Knappen lyser grönt när den är i LÅG-läge.
- 3 Justera kanal 1 **GAIN**-ratten för att ställa in kanalnivån.
- 4 Tryck på **FÄRG**-knappen för att dämpa det nedre mellanområdet och öka höjden.
- 5 Justera höga, mellersta och låga frekvenser med EQ-knapparna.
- 6 Anslut en dynamisk mikrofon eller en kondensatormikrofon med en XLR-kabel till kanal 2-kombinationsingången. Alternativt kan du ansluta ett instrument eller en linjekälla med en cable ¼" kabel.
- 7 Tryck på **MIC/LINE**-knappen för att välja kanal 2 XLR- eller ¼" -ingång. Om CLIP-lysdioden lyser rött sänker du ingångsvolymen eller sänker förstärkningen. Knappen lyser grönt när den är i MIC-läge.
- 8 Justera kanal 2 **GAIN**-ratten för att ställa in kanalnivån.
- 9 Justera de höga och låga frekvenserna med **BASS** och **TREBLE** hyllor.
- 10 Använd **PAN**-ratten för att justera hur mycket av den integrerade effekten som appliceras på varje kanal.  
  
Obs! Den externa FX-slingan blandas med kanalen mot Pan-inställningen. Till exempel, när panoreringsknappen är inställd till medurs, kommer endast kanal 2 att skickas till de interna effekterna, medan endast kanal 1 skickas till den externa FX-slingan.
- 11 Välj typ av intern effekt med väljarknappen. Det finns 7 typer av reverb, 3 fördröjningar, 3 köreffekter och 3 fördröjnings-/körkombinationseffekter.
- 12 Justera **LEVEL**-ratten för att bestämma hur mycket av den interna effekten som läggs till signalen.
- 13 **POWER/MUTE**-lampan lyser grönt när förstärkaren slås på och lyser rött när ljudet kopplas in via fotpedalen.
- 14 Justera förstärkarens totala effekt med **MASTER**-ratten.

- 15 Anslut en stereokälla som en CD- eller MP3-spelare via ⅛" kabel. Aux In-nivån kan styras med Master-ratten.
- 16 Koppla in 48 V **PHANTOM**-strömförsörjningen för användning med kondensormikrofoner på kanal 2.
- 17 Anslut ett par hörlurar till **PHONES**-uttaget för tyst övning. Den interna högtalaren kommer att vara avstängd.
- 18 Anslut en obalanserad cable "kabel till **LINE OUT**-uttaget för att skicka signalen till en mixer eller extern förstärkare. **LINE OUT**-nivån beror på mastervolym och Mute.
- 19 Lägg till en extern effektprocessor i signalen med **SEND**- och **RETURN**-uttagen. **SEND**-nivån beror på Pan-kontrollen i avsnittet Effekter.
- 20 Skicka signalen till en tuner via **TUNER**-uttaget.
- 21 Anslut FSB102B-fotpedalen (tillval) till **FOOTSW**-uttaget (klåda) för effekter på/av och tystnad.
- 22 Skicka signalen från **DIRECT OUTPUT**-uttaget till en mixer via XLR-kabel. **DIRECT OUTPUT**-nivån påverkas inte av Mastervolymen eller Mute.
- 23 Slå på och av strömmen med strömbrytaren.

## PL Krok 2: Sterowanica

- 1 Podłącz kabel ¼" z instrumentu akustycznego lub sygnału liniowego do wejścia kanału 1.
- 2 Naciśnij przycisk **HIGH/LOW**, aby ustawić czułość kanału 1 dla poziomów sygnału instrumentu lub linii. Jeśli dioda CLIP świeci na czerwono, naciśnij przycisk, aby zmniejszyć poziom wejściowy lub zmniejszyć wzmocnienie. W pozycji LOW przycisk zaświeci się na zielono.
- 3 Wyreguluj pokrętkę kanału 1 **GAIN**, aby ustawić poziom kanału.
- 4 Naciśnij przycisk **COLOR**, aby złagodzić dolną średnicę i wzmocnić tony wysokie.
- 5 Dostosuj wysokie, średnie i niskie częstotliwości za pomocą pokręteł EQ.
- 6 Podłącz mikrofon dynamiczny lub pojemnościowy za pomocą kabla XLR do wejścia combo INPUT kanału 2. Alternatywnie, podłącz instrument lub źródło liniowe za pomocą kabla ¼".
- 7 Naciśnij przycisk **MIC/LINE**, aby wybrać wejście XLR kanału 2 lub ¼". Jeśli dioda CLIP zaświeci się na czerwono, zmniejsz głośność wejściową lub zmniejsz wzmocnienie. Przycisk zaświeci się na zielono, gdy znajduje się w pozycji MIC.
- 8 Wyreguluj pokrętkę kanału 2 **GAIN**, aby ustawić poziom kanału.
- 9 Dostosuj wysokie i niskie częstotliwości za pomocą pokręteł EQ półki **BASS** i **TREBLE**.
- 10 Użyj pokrętła **PAN**, aby dostosować ilość zintegrowanego efektu zastosowanego do każdego kanału.  
  
Uwaga: Zewnętrzna pętla efektów zostanie zmieszana z kanałem przeciwnym do ustawienia Pan. Na przykład, gdy pokrętko Pan jest ustawione w skrajnym położeniu zgodnym z ruchem wskazówek zegara, tylko kanał 2 zostanie wysłany do efektów wewnętrznych, a tylko kanał 1 do zewnętrznej pętli efektów.
- 11 Wybierz rodzaj efektu wewnętrznego za pomocą pokrętła wyboru. Dostępnych jest 7 rodzajów pogłosów, 3 opóźnienia, 3 efekty chorus i 3 efekty kombinacji delay/chorus.
- 12 Wyreguluj pokrętkę **LEVEL**, aby określić, jaka część efektu wewnętrznego zostanie dodana do sygnału.
- 13 Dioda **POWER/MUTE** zaświeci się na zielono, gdy wzmacniacz jest włączony, i na czerwono, gdy wyciszenie zostanie włączone za pomocą przełącznika nożnego.
- 14 Dostosuj ogólną moc wzmacniacza za pomocą pokrętła **MASTER**.
- 15 Podłącz źródło stereo, takie jak odtwarzacz CD lub MP3 za pomocą kabla ⅛". Poziom Aux In można kontrolować za pomocą pokrętła Master.
- 16 Włącz zasilanie **PHANTOM** 48 V do użytku z mikrofonami pojemnościowymi na kanale 2.
- 17 Podłącz parę słuchawek do gniazda **PHONES**, aby ćwiczyć w ciszy. Głośnik wewnętrzny zostanie wyciszony.
- 18 Podłącz niezbalansowany kabel ¼" do gniazda **LINE OUT**, aby wysłać sygnał do miksera lub zewnętrznego wzmacniacza. Poziom **LINE OUT** zależy od głośności głównej i wyciszenia.
- 19 Dodaj zewnętrzny procesor efektów do sygnału z gniazdami **SEND** i **RETURN**. Poziom **SEND** zależy od ustawienia Pan w sekcji Efekty.
- 20 Wyślij sygnał do tunera przez gniazdo **TUNER**.
- 21 Podłącz opcjonalny przełącznik nożny FSB102B do gniazda **FOOTSW**(itch), aby włączyć/wyłączyć efekty i wyciszyć.
- 22 Wyślij sygnał z gniazda **DIRECT OUTPUT** do miksera za pomocą kabla XLR. Poziom głośności **DIRECT OUTPUT** nie ma wpływu na głośność główna ani wyciszenie.
- 23 Włącz i wyłącz zasilanie za pomocą wyłącznika zasilania.

SE

PL

# EN Specifications

Amplifier	
Power rating	60 W
Audio Inputs	
Channel 1 input	¼" TS, 2.1 MΩ, unbalanced
Sensitivity	-29 dBu (HIGH)
Channel 2 input LINE	¼" TS combo jack, 1.8 MΩ, unbalanced
Sensitivity	-27 dBu
Channel 2 input MIC	XLR combo jack, 1.2 kΩ balanced / 2.7 kΩ unbalanced
Sensitivity	-46 dBu
Phantom power	+48 V, switchable
Aux input	⅛" TRS, 18 kΩ, stereo
FX return	¼" TS, 20 kΩ, unbalanced
Audio Outputs	
Line output	¼" TS, 100 Ω, unbalanced
FX send	¼" TS, 470 Ω, unbalanced
Tuner out	¼" TS, 470 Ω, unbalanced
Phones out	¼" TRS, 50 Ω, stereo
Direct output	XLR, 100 Ω, balanced
System Specifications	
Loudspeaker	8" Turbosound dual-cone speaker
Effects processor	Klark Teknik reverb, delay, chorus
Converters	24-bit sigma-delta, 64 / 128-times oversampling
Sample rate	40 kHz
Power Supply	
Voltage	100-240 VAC, 50/60 Hz
Power consumption @ ½ maximum power	30 W
Mains connection	Standard IEC receptacle
Dimensions / Weight	
Dimensions (H x W x D)	275 x 327 x 237 mm (10.8 x 12.9 x 9.3")
Weight	6.9 kg (15.2 lbs)

# Other important information

## EN Important information

**1. Register online.** Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting [musictribe.com](http://musictribe.com). Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

**2. Malfunction.** Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at [musictribe.com](http://musictribe.com). Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at [musictribe.com](http://musictribe.com). Alternatively, please submit an online warranty claim at [musictribe.com](http://musictribe.com) BEFORE returning the product.

**3. Power Connections.** Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

## FR Informations importantes

**1. Enregistrez-vous en ligne.** Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet [musictribe.com](http://musictribe.com). Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

**2. Dysfonctionnement.** Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet [musictribe.com](http://musictribe.com). Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site [musictribe.com](http://musictribe.com). Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site [musictribe.com](http://musictribe.com) AVANT de nous renvoyer le produit.

**3. Raccordement au secteur.** Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

## PT Outras Informações Importantes

**1. Registre-se online.** Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site [musictribe.com](http://musictribe.com). Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

**2. Funcionamento Defeituoso.** Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em [musictribe.com](http://musictribe.com). Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em [musictribe.com](http://musictribe.com). Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em [musictribe.com](http://musictribe.com) ANTES da devolução do produto.

**3. Ligações.** Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

## ES Aspectos importantes

**1. Registro online.** Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web [musictribe.com](http://musictribe.com). El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

**2. Averías.** En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web [musictribe.com](http://musictribe.com). En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

**3. Conexiones de corriente.** Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

## DE Weitere wichtige Informationen

**1. Online registrieren.** Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website [musictribe.com](http://musictribe.com). Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

**2. Funktionsfehler.** Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf [musictribe.com](http://musictribe.com) unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf [musictribe.com](http://musictribe.com) unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf [musictribe.com](http://musictribe.com) ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

**3. Stromanschluss.** Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

## IT Informazioni importanti

**1. Registratevi online.** Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando [musictribe.com](http://musictribe.com). La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

**2. Malfunzionamento.** Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ [musictribe.com](http://musictribe.com). Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support" che può anche essere trovato sotto "Support" @ [musictribe.com](http://musictribe.com). In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su [musictribe.com](http://musictribe.com) PRIMA di restituire il prodotto.

**3. Collegamento all'alimentazione.** Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.



## Other important information

### NL Belangrijke informatie

**1. Registreer online.** Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparatuur direct nadat u deze hebt gekocht door naar [musictribe.com](https://musictribe.com) te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

**2. Storing.** Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op [musictribe.com](https://musictribe.com). Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op [musictribe.com](https://musictribe.com). U kunt ook een online garantieclaim indienen op [musictribe.com](https://musictribe.com) VOORDAT u het product retourneert.

**3. Stroomaansluitingen.** Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

### SE Viktig information

**1. Registrera online.** Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka [musictribe.com](https://musictribe.com). Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

**2. Fel.** Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på [musictribe.com](https://musictribe.com). Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på [musictribe.com](https://musictribe.com). Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på [musictribe.com](https://musictribe.com) INNAN du returnerar produkten.

**3. Strömanslutningar.** Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspanning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

### PL Ważna informacja

**1. Zarejestrować online.** Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie [musictribe.com](https://musictribe.com). Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

**2. Awaria.** Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie [musictribe.com](https://musictribe.com). Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie [musictribe.com](https://musictribe.com). Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na [musictribe.com](https://musictribe.com) PRZED zwrotem produktu.

**3. Połączenia zasilania.** Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

## FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

### Bugera

AC60

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **122 E. 42nd St.1,  
8th Floor NY, NY 10168,  
United States**

Email Address: **legal@musictribe.com**

### AC60

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S  
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.  
Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB, United Kingdom

*Bugera*